II. TRADUCTION

Translate from "Such was the coming" l. 30 to "parlor window" l. 37.

Such was the coming	**1 pt**	*C'est ainsi qu'arriva*
of the colored man in the car to Broadview Avenue.	**1 pt**	*dans Broadview Avenue l'homme de couleur à la voiture.*
His name was Coalhouse Walker Jr.	**1 pt**	*Il s'appelait Coalhouse Walker Jr.*
Beginning with that Sunday	**2 pts**	*A partir de ce dimanche là,*
he appeared every week,	**1 pt**	*il réapparut chaque semaine,*
always knocking at the back door,	**1 pt**	*frappant toujours à la porte de derrière,*
always turning away	**1 pt**	*et s'en allant*
without complaint	**1 pt**	*sans se plaindre*
upon Sarah's refusal to see him.	**2 pts**	*du fait que Sarah ne veuille pas le voir.*
Father considered the visits a nuisance	**2 pts**	*Père considérait que ces visites étaient gênantes*
and wanted to discourage them. -	**1 pt**	*et voulait faire en sorte qu'il n'ait plus envie de revenir.*
I'll call the police, he said.	**1 pt**	*Je vais appeler la police, dit-il.*
Mother laid her hand on his arm.	**2 pts**	*Mère posa la main sur le bras de mon père.*
One Sunday the colored man left a bouquet of yellow chrysanthemums	**2 pts**	*Un dimanche, l'homme de couleur laissa un bouquet de chrysanthèmes jaunes*
which in this season	**2 pts**	*qui, vu la saison,*
had to have cost him	**3 pts**	*avait dû lui coûter.*
a pretty penny.	**2 pts**	*une sacrée fortune.*
Before she todk the flowers up to Sarah,	**2 pts**	*Avant de monter les fleurs à Sarah,*
Mother stood at the parlor window.	**2 pts**	*Mère fit une pause devant la fenêtre du salon.*

TOTAL 30 x 2 = 60 points